

# 中津市の「ごみ出し」ルールについて

## About Nakatsu City's "taking out garbage" rules

— 分別により、ごみの減量・資源化を推進しましょう —  
 — Let's promote waste reduction and resource recycling by sorting. —

### ■中津市の「ごみ・資源カレンダー」をお持ちですか？

(ダウンロードできます)

#### Do you have Nakatsu City's "Garbage/Resources Calendar"?

・「ごみ・資源カレンダー」には、ごみを出せる日(収集日)が記載しています。

The "Garbage/Resources Calendar" lists the days (collection dates) for garbage disposal.

・きちんと分別し、収集日の朝8:30までに、所定のごみ集積所に出しましょう。  
 収集日以外の日にごみを出さないでください。

Please separate your garbage properly and place it at the designated garbage collection site by 8:30 a.m. on the collection day.  
 Please do not put out garbage on days other than collection days.

・カレンダーをお持ちでない方は、**中津市クリーンプラザまでお問い合わせください。**

If you do not have a calendar, please contact Nakatsu City Clean Plaza. (TEL 0979-24-5374)



(You can download)

### ■「燃やすごみ」と「燃えないごみ」は、中津市「指定ごみ袋」を使用してください。

#### Please use Nakatsu City's designated garbage bags for burnable and non-burnable garbage.

・「指定ごみ袋」は、取扱い販売店にて購入してください。

Please purchase "designated garbage bags" at a store that handles them.

・それ以外の「資源ごみ」(びん・缶、ペットボトル等)は、45ℓ以内の無色透明袋で出してください。

Please dispose of other "recyclable garbage" (bottles, cans, PET bottles, etc.) in transparent plastic bags of 45 L or smaller.

ごみの種類(Type of garbage)	ごみ袋(garbage bag)
燃やすごみ(Burnable garbage)	指定ごみ袋(ピンク色) Designated garbage bag (pink)
燃えないごみ(Non-burnable garbage)	指定ごみ袋(黄色) Designated garbage bag (yellow)
びん・缶(Bottles/Cans)	無色透明袋(45ℓ以内) Transparent plastic bags (of 45 L or smaller)
ペットボトル(PET bottles)	
資源プラ(Resource plastic)	
有害ごみ(Hazardous Items)	無色透明袋等 Transparent plastic bags etc.
古紙・古布・雑がみ(Waste papers, used cloths, miscellaneous papers)	

(sample)



### ■「粗大ごみ」や「引っ越しごみ」は、ごみ集積所に出せません。

#### "Large-sized garbage" and "garbage from moving" cannot be disposed of at garbage collection sites.



・「粗大ごみ」や「引っ越しごみ」は、中津市クリーンプラザへの「持込みごみ」になります。

"Large-sized garbage" and "garbage from moving" are considered "bring-in garbage" to Nakatsu City Clean Plaza.

・「粗大ごみ」は、中津市クリーンプラザ(又は各支所)に電話申込みで収集も可能です。(有料)  
 市の収集では、色々な条件がありますので、中津市クリーンプラザまでお問い合わせください。

Apply by contacting Nakatsu City Clean Plaza or branch offices by phone.

Note that various conditions apply, if you request city's collection services.

# 中津市の「ごみ出し」ルールについて

## About Nakatsu City's "taking out garbage" rules

— 分別により、ごみの減量・資源化を推進しましょう —  
— Let's promote waste reduction and resource recycling by sorting. —

### ■あなたの出したごみ、残されていませんか？

#### Is your garbage left behind?

- ・「分別」されてない場合は、**違反シール**が貼られます。きちんと分別して、出し直してください。  
If the items are not separated, a violation sticker will be affixed to them.  
Please separate them properly and put them out again.



#### ◆ごみ集積所に放置しないでね。

Please do not leave it in the garbage collection site.

#### ◆きちんと分別して、出し直してね。

Please separate them properly and put them out again.

### ■町をきれいに保ちましょう。(ポイ捨て禁止です)

#### Let's keep the town clean. (Littering is prohibited)

- ・ポイ捨て、不法投棄は、犯罪です。5年以下の懲役もしくは、1千万円以下の罰金が科せられます。  
Littering and illegal dumping are crimes. The punishment is imprisonment for up to 5 years or a fine of 10 million yen.
- ・川、町をみんなで見守りましょう。  
Let's all watch over the river and town.



## ポイ捨て禁止!

英語 Don't dump your garbage!

中国語 不要乱扔垃圾!

韓国語 쓰레기를 버리지 마세요!

ベトナム語 Không vứt rác!

インドネシア語 Dilarang membuang sampah!

マレーシア語 Jangan buang sampah!

ミャンマー語 အမှိုက်ပစ်ရ!



Nakatsu City Clean Plaza

中津市クリーンプラザ(清掃管理課) TEL:24-5374